

LE FÉDÉRÉ  
ET  
LES DEUX MUNICIPAUX  
DE VILLAGE.

DIALOGUE TRÈS-VÉRITABLE,

AUGMENTÉ, par les Éditeurs, de notes  
explicatives, historiques, critiques, &  
sur-tout impartiales.

---

*Vox populi, vox Dei.*

La voix du peuple ( sans passion ) est la voix de Dieu.

---

---

1790.

MLW 6755

Cass

FRC

3928



117.42

---

## INTRODUCTION.

**T**ÉMOIN depuis dix huit mois de la bêtise & de la crédulité des Parisiens ; révolté de l'audace & de l'impunité des agens subalternes, scélérats soldés pour provoquer sans cesse de nouveaux crimes ; indigné des manœuvres coupables qu'emploient journellement des ambitieux pour conduire ce peuple égaré & la France entière à une perte inévitable, je me félicitais d'avoir quitté la capitale, gouffre de misère & de corruption : déjà soixante lieues m'en séparaient ; déjà j'approchais des paisibles campagnes, dont l'air pur & plus encore les mœurs simples, douces & franches de ceux qui les cultivent, ont pour moi tant d'attraits, lorsqu'un postillon mal-adroit laisse frapper en même tems les deux roues de mon cabriolet dans un enfoncement de la route : vingt pas plus loin mon essieu casse : heureusement je n'étais qu'à deux portées de fusil d'un village.

Plusieurs habitans accourent à notre aide, & avec quelques précautions on parvient à conduire ma voiture à l'auberge : pour faire la soudure il fallait au maréchal un tems assez long ; la nuit approchait ;

## INTRODUCTION

*je me sentais fatigué ; je me décide à ne me remettre en route que le lendemain matin.*

*Seul dans ma chambre , l'ennui , cette terrible maladie de l'ame , allait me gagner : mais accoutumé dès mes jeunes ans aux moyens de prévenir ses atteintes , j'ai recours à mon spécifique ordinaire , la lecture : je sors de mon paquet de nuit la constitution de l'Angleterre de Delolme , & le recueil des décrets de l'Assemblée nationale ; & me voilà , par la quantité de réflexions qui naîtront de la comparaison des deux systèmes , comme au milieu de la plus nombreuse compagnie.*

*A peine en étais-je à la seconde page de l'Auteur genevois , qu'à travers une mince cloison j'entendis s'établir une conversation sur les affaires du tems. Curieux de savoir si le bon peuple des campagnes était aussi fort électrisé que celui de Paris , je prête une oreille attentive : quel fut mon étonnement d'entendre le dialogue suivant , que j'ai transcrit aussi-tôt après le départ des interlocuteurs , dont mon hôte m'a , le lendemain matin , appris les noms & qualités !*





# LE FÉDÉRÉ (1)

ET

## LES DEUX MUNICIPAUX

### DE VILLAGE.

### DIALOGUE.

---

JACQUES.

**E**NFIN, mon compere, te voilà de retour : je t'en fais mon compliment ; car ta longue absence nous avait tellement inquiétés, que nous te comptions *ad patres*. (2)

MARTIN.

Va, mon voisin, si tu avais entendu, comme je les entendais tous les soirs & une partie de la nuit, les lamentations de ta femme & de tes

---

(1) On appelle fédéré tout soldat citoyen qui a eu l'honneur d'être député à la grande confédération du Champ-de-Mars, le 14 juillet 1790 ; on le reconnaît à la médaille de la grandeur & valeur d'un gros sou, qu'il a reçu *gratis*, fait dorer pour 4 livres, & qu'il porte depuis à la boutonniere.

(2) Il faut savoir que Jacques avait été ci-devant maître d'école, pour ne pas s'étonner de l'entendre parler latin.

enfans , elles t'auraient fendu le cœur : mais aussi qu'est-ce qu'il t'en aurait coûté de leur envoyer un petit bout de lettre pour les tranquilliser ?

C H R I S T O P H E .

Quant à cela , mes amis , j'avoue que j'ai eu tort : mais , puisque me voilà , que tout est réparé , & qu'ils ont pleuré de joie en me revoyant , oublions les reproches , pour ne plus songer qu'à nous réjouir : ( *la fille , apportez une chopine* ) vous y consentez , n'est-ce pas ?

J A C Q U E S .

Soit , mais à condition que tu nous conteras tout ce que tu as vu & entendu dans ce pays-là : il passe ici tant de voyageurs qui disent tantôt d'une sorte , tantôt d'une autre , que nous ne savons plus à quoi nous en tenir , & que nous sommes bien aises de te revoir , ne fût-ce que pour savoir le vrai des choses. D'abord , comment as-tu pu faire pour vivre , toi qui n'avais emporté que dix-huit francs ?

C H R I S T O P H E .

Pourtant je n'ai manqué de rien , & voilà encore dix écus & de la monnaie que j'ai de reste.

M A R T I N .

Diable ! c'est un bon pays que Paris , puisqu'on en rapporte plus d'argent qu'on y en a

porté : mais j'ai bien peur que celui qu'on gagne si facilement ne soit pas toujours le mieux acquis.

C H R I S T O P H E.

Comment , aristocrate ! quand c'est pour la constitution ?

M A R T I N.

Là , comme tu t'échauffes subitement ! bois un coup , & conte-nous toute ton histoire : peut-être que quand nous t'aurons écouté jusqu'au bout , ça s'éclaircira , & que nous changerons d'opinion.

C H R I S T O P H E.

Vous savez bien que quinze jours , avant notre départ , le député (1) a écrit qu'il fallait porter des armes , & chacun au moins quarante cartouches : eh bien , c'était pour la constitution : or , on a fait rester à Paris ceux d'entre nous qu'on savait meilleurs citoyens & plus capables de la maintenir : j'étais du nombre , & tous les jours on avait soin de nous : ça nous était remis par des gens que nous ne connaissions pas , & de la part des amis de la révolution. (2)

---

(1) Plus de quarante personnes de \*\*\* ont vu la lettre ; & quoique Christophe n'ait pas prononcé le nom du législateur qui l'a écrite , nous le savons : mais nous sommes décidés à le taire , à moins que le comité des recherches ne nous le demande.

(2) On s'attend que le détail des 40 millions , dont



J A C Q U E S.

Voilà qui est clair ; c'était de l'argent donné à bonne fin : qu'importe par qui ?

C H R I S T O P H E.

Si je le savais, je vous l'aurais dit ; car je ne veux rien vous cacher. Continuons en reprenant du jour de notre départ.

D'abord vous savez que nous étions trois , & qu'on nous avait recommandé de prendre garde à ce qu'on nous donnerait à manger & à boire dans les auberges. Pour plus de sûreté & n'être pas empoisonnés, j'avais mené notre petit chien, à qui, sans faire semblant de rien, nous donnions à goûter de tout une demi-heure avant de nous mettre à table.

M A R T I N.

Voilà qui était bon pour le pain & pour le fricot ; mais pour le vin, comment avez-vous fait ; car les bêtes de chiens ( qui ne savent pas ce qui est bon ) n'en veulent point.

C H R I S T O P H E.

Le premier jour nous n'avons bu que de l'eau que nous allions chercher nous-mêmes : mais il

---

*partie pour frais de la révolution, ou le compte du million sterling de M. Pitt, éclairciront cet article, plus clair pour Jacques que pour tant d'autres.*



faut du vin pour soutenir le voyageur , fans quoi il risque de rester en chemin ; & risque pour risque , le lendemain nous nous sommes mis à en boire & à manger fans prendre aucune précaution , ce qui ne nous a pas empêché d'arriver sains & saufs à Paris.

J A C Q U E S.

Les auberges n'étaient pas le plus dangereux , parce que le maître était *de la nation* comme vous autres ; c'était d'être logé à Paris chez les aristocrates.

C H R I S T O P H E.

C'est justement là que je suis tombé ; il était marquis.

J A C Q U E S.

Et tu en a réchappé ? tu mangeais donc toujours dehors ?

C H R I S T O P H E.

Au contraire , jamais , excepté cependant le jour du repas de la Meute & du district : tous les autres , il m'a envoyé à déjeuner , dîner & souper : beaucoup de confreres avec qui j'ai eu occasion d'en parler ont été traités de même , & tous étaient en bonne santé : ça nous a bien fait revenir sur le compte des aristocrates (1).

---

(1) Quelle gaucherie que la confédération !

M A R T I N.

Ils ne font donc pas plus méchans que ceux de ce pays-ci dont on a dit tant de mal & qui ne nous ont jamais fait que du bien.

Il n'est pas que tu n'aies assisté à quelque séance de l'assemblée nationale ; qu'est-ce que tu en penses ?

C H R I S T O P H E.

L'envie d'y aller ne m'a pris qu'une fois ; j'ai vu la moitié d'une séance du soir & j'en ai eu tout mon soul : bon ! ils font un rapage pire qu'à la halle, & se mettent si fort en colere, qu'on dirait qu'ils vont s'empoigner aux crins (1).

J A C Q U E S.

Pourtant ils font de bonnes loix.

- 503 C H R I S T O P H E.

Les uns disent qu'oui ; les autres que non ; & je peux t'assurer qu'à Paris même j'ai entendu bien des gens, & presque tous de la nation, qui étaient de ce dernier avis (2) ; en

---

(1) Seroit-ce parce que les séances se tiennent au manège, qu'il n'a pas dit aux cheveux ?

(2) Effectivement, si l'on exceptait les ambitieux, les factieux, les capitalistes, les agioteurs, les scélérats qu'ils stipendient, & une très-petite portion de la stupide canaille qu'ils ont réduite à la misère, on en trouverait beaucoup, mais beaucoup de cet avis.

tout cas c'est comme les bons ragoûts dont on mangerait avec moins d'appétit si l'on voyait les mains sales & les tabliers crasseux des cuisiniers & des marmitons qui les apprêtent.

J A C Q U E S.

Je croirais volontiers, mon compère, que tu as pris dans ce pays-là une forte dose d'aristocratie.

C H R I S T O P H E.

Ma foi, Jacques, si tu ne veux pas que je te dise ce que je pense, j'aime mieux me taire.

M A R T I N.

Allons, voisin, bois un coup & continue; tu ne fais pas pourquoi il pense comme ça? c'est qu'il va se faire endoctriner à la ville dans le club patriotique (1); qu'il a peur qu'on ne nous entende & d'être destitué de sa charge de maire: je suis municipal comme lui, pourrant j'écoute tout le monde, & je dis avec les autres, quand je vois un décret qui n'a pas le sens com-

---

(1) On en compte quatre ou cinq cents dans différentes villes, tous affiliés à celui des Jacobins, & patentés par lui: comme celui-ci tombe de plus en plus dans le mépris qui finira par le tuer, & *avant peu*, il faut espérer que ses enfans ne lui survivront pas long-tems.  
*Amen.*



mun : ils peuvent me destituer , mais ils auront de la peine à me remplacer par quelqu'un qui ne pense pas comme moi ; car , excepté Jacques , qui est honnête - homme quoique trembleur , & à la réserve de trois ou quatre brouillons qui n'ont rien à perdre , nous sommes tous aristocrates , & nous n'en faisons pas de mystère.

C H R I S T O P H E .

Eh bien , voisin , voilà ce qui s'appelle parler : si tout le monde y mettait la même franchise , je suis sûr qu'on serait bientôt d'accord , car on dit qu'il y a les trois quarts de la France qui pensent comme nous de l'assemblée nationale : je voudrais bien que Jacques puisse entendre le député avec qui j'ai causé cinq ou six fois à Paris (1).

J A C Q U E S .

Eh bien qu'est-ce qu'il disait ?

C H R I S T O P H E .

Des choses sans réplique , parce qu'elles sont aussi claires que le jour ; elles m'ont fait tant de plaisir que j'en ai écrit une partie , mais j'ai oublié mon porte-feuille ; n'importe , je vas vous dire celles dont je me souviens , le reste sera pour une autre fois.

---

(1) Quoique Christophe ne le dise pas , c'était sûrement un des noirs.



Qu'importe, lui disais-je, à nous autres gens de campagne, cette prise de la Bastille, que les badauds de Paris font sonner si haut, & dont on dit qu'ils ont trouvé la porte ouverte : jamais personne des nôtres n'y a & n'y aurait été renfermé.

M A R T I N.

Il est vrai que si on prend de là (1) la liberté de la nation, c'était Bicêtre qu'il fallait conquérir ; car il était rare de voir mettre quelqu'un de la nation à la Bastille, au lieu que les prisonniers de Bicêtre en sont presque tous (2).

C H R I S T O P H E.

Tu vas me faire perdre le fil de mon histoire : je lui disais donc que le laboureur ne connaissait qu'une chose capable d'augmenter sa liberté, c'était de diminuer les impôts ; & je lui ai demandé si nous en paierions moins.

J A C Q U E S.

Ça devrait être, car je n'ai donné ma voix à nos deux députés que parce qu'ils ont promis

(1) Mauvaise construction de phrase que notre scrupuleux attachement pour le texte ne nous a pas permis de changer.

(2) Martin ne fait pas qu'on en a lâché une grande quantité, parce qu'on manquait de monde pour les émeutes.

que s'ils étaient nommés on n'en paierait plus du tout (1).

C H R I S T O P H E.

Tu vas voir : il est vrai qu'à l'avenir le peuple aura le choix de ses juges, mais il le paiera diablement cher ; car la finance des charges & offices supprimés monte à plus de huit cents millions : or, d'une part, il faudra payer à ceux qu'on a réformés les intérêts de cette somme au double de ceux qu'ils retiraient ci-devant, & pour lesquels ils nous jugeaient ; d'un autre côté, combien de nouveaux juges à 1800 livres ? donc la justice coûtera plus du double.

J A C Q U E S.

Et c'est là ce qu'ils appellent la rendre gratuitement comme ils l'ont décrété ? continue.

C H R I S T O P H E.

Ces huit cents millions, joints aux quatre cents qu'ils ont déjà fricassés, ça fait douze ; & le bien du clergé (les bois réservés) ne se vendra pas ça.

---

(1) On fait que beaucoup d'entre eux, pour se faire nommer, ont leuré le peuple de cette espérance : au reste on en connaît qui, pour être fidèles à leurs engagements, ont écrit dans les provinces de ne plus payer d'impôts : nous le prouverons quand le comité des recherches le requerra.

M A R T I N.

Tu peux dire s'il se vend ; car, quoiqu'il soit bon marché, personne n'en veut ici, les uns de crainte d'être receleurs, les autres que ça ne tienne pas : après.

C H R I S T O P H E.

Reste donc de profit du bien mal-acquis si tu veux du clergé la partie des bois ; mais en supposant, pour mettre au plus haut, qu'ils produisent trente millions par an, il s'en manquera encore plus de cent qu'il n'y ait de quoi payer tous les prêtres : car on dit qu'il en faut cent trente-trois.

J A C Q U E S.

Mais aussi nous n'aurons pas de dîmes à payer.

M A R T I N.

La belle raison ! c'est au club patriotique qu'ils t'ont donné cette bourde-là : combien estime-t-on que la dîme rendait au clergé ?

C H R I S T O P H E.

Environ soixante-dix millions.

M A R T I N.

Eh bien, Jacques, c'est comme si tu disais que tu aimes mieux payer cent trois livres en argent



que la valeur de soixante-dix livres en nature (1).

C H R I S T O P H E.

Et puis en gerbes , ce n'est qu'à l'avenant de ce qu'on en tire soi-même.

J A C Q U E S.

C'est vrai : *au prorata* de la récolte ; au lieu qu'en argent , celui qui en a une bonne , ne paye pas plus que celui qui en a une médiocre ou une mauvaise ; il n'y a pas de justice.

M A R T I N.

Et puis notre député ne nous a-t-il pas donné à entendre , par toutes ses lettres , que nous bénéficierions de la dîme en entier ? (2).

C H R I S T O P H E.

Passons là-dessus : voici un autre calcul dont je me ressouviens.

Au moyen de tous les impôts , tels que la gabelle , droits sur les fers , cuirs , amidons & autres reportés ou à reporter sur les terres , on estime que l'impôt sur les biens de campagne ,

---

(1) Martin compte pour rien le bénéfice de ceux qui louaient les dîmes , il tournera au profit de chaque cultivateur ; nous l'observons parce que nous nous piquons d'être justes autant qu'Aristocrates.

(2) M. Mounier , dans son exposé justificatif , prouve sans réplique que c'est aussi l'esprit & la lettre des décrets.

bois ,



bois , champs & prés ne peut aller à moins de trois-cents (1) millions; or M. Necker , qui sûrement fait bien calculer , ne porte le produit net de la terre qu'à huit cents millions (2) : donc l'impôt territorial serait de plus d'un tiers du revenu.

M A R T I N.

Un tiers ! ah qu'ils viennent nous le demander à présent que nous savons l'exercice.

J A C Q U E S.

Martin , en ma qualité de maire , je te le demande : point de rébellion à la loi.

M A R T I N.

Et ce tiers-là , c'est peut-être non compris le paiement de ces va-nu-pieds (3) d'administra-

(1) Au moment d'envoyer cet écrit à l'impression , nous apprenons qu'un des rapporteurs du comité vient de dire assez distinctement à la tribune que l'impôt sur les terres serait de 120 millions : ce sont , sans reste ni fraction , les deux cinquièmes de 300 millions : ainsi sur un revenu net de 500 livrés , l'impôt serait de 200 livrés.

(2) Les plus hardis calculateurs ne vont pas au-delà d'un milliar.

(3) Il faut croire que dans le district & le département de Martin la cabale s'était mêlée des choix : les gens de la campagne ont mauvaise grace à s'en plaindre ; car leur nombre , supérieur à celui des électeurs des villes , les rend maîtres des élections.

teurs de districts & de départemens qui sont déjà aussi arrogans & qui ne tarderont pas à devenir aussi voraces que les ci-devant intendans & sub-délégués ? c'est peut-être non compris les appointemens des juges qu'on va prendre parmi ces avocats subtils accoutumés à plaider pour celui qui a tort comme pour celui qui a raison, ou, ( ce qui est pis encore ) parmi ces ogres de procureurs ?

C H R I S T O P H E.

Sans doute que cette dépense-là sera en sus de l'impôt ; mais buvons un coup & parlons d'autre chose, car c'est une sottise que de se fâcher d'avance.

J A C Q U E S.

Tu as raison, parlons d'autre chose : tu as vu notre bon roi ; on dit qu'il a bonne mine quand il est sur son trône.

C H R I S T O P H E.

Son trône ! oh ! ils ne le mettent plus à présent que dans un fauteuil ; j'en parle pour l'y avoir vu pendant toute la cérémonie du 14 (1).

M A R T I N.

Eh bien, quand je soutiens qu'il est détrôné

---

(1) Il faut tout dire, M. Christophe, ce fauteuil était de quatre pouces plus élevé que les autres sièges.

on me dit ici que je ne suis qu'une bête : le bon roi ! je le plains bien ! au moins il est libre , puisqu'il l'a fait publier par toute la France (1).

C H R I S T O P H E .

Libre ! de la longueur du chemin de Paris à Saint-Cloud , & à condition d'être entouré d'une garde nombreuse ; libre ! comme un homme qu'on ne perd pas de vue : où je l'ai examiné de plus près , c'est quand il nous a passé en revue ; il avait l'air content de nous voir.

M A R T I N .

Etiez-vous beaucoup ?

C H R I S T O P H E .

Peut-être dix à douze mille.

M A R T I N .

C'était assez pour l'amener voir ses provinces , comme il nous l'a promis , & comme il doit en avoir l'envie.

C H R I S T O P H E .

En vérité j'y ai pensé ; je l'ai même dit à plusieurs qui étaient du même avis , d'autant mieux que les Parisiens ne pouvaient pas s'en fâcher sans faire voir qu'il était prisonnier ; mais pour

---

(3) Les bons logiciens trouvent que cette preuve annonce le contraire.

la plupart nous étions sans armes, parce qu'on avait dit de n'en pas porter (1) : & puis personne ne s'attendait à la revue qui n'a été annoncée que la veille au soir.

MARTIN.

Je parierais qu'ils l'ont fait exprès & de peur de le voir amener. Et la reine, qu'est-ce qu'elle pense de tout ça ?

CHRISTOPHE.

Elle ne me l'a pas dit ; mais après avoir manqué d'être assassinée le 6 octobre, & sûre qu'on prendrait la revanche si on osait ; tu sens bien qu'elle ne peut pas être bien gaie : cependant la vue des fédérés de province (2) lui a fait plaisir, & elle devait lui en faire, ne fût-ce que par l'attachement qu'ils ont montré pour le roi.

JACQUES.

Est-ce que tout le monde ne pense pas de même sur son compte dans ce pays-là ?

CHRISTOPHE.

Il s'en faut diablement. A propos de ça, ne

(1) Le 14, la garde parisienne était seule armée de fusils : mais le jour de la revue quelques fédérés des provinces en ont porté.

(2) Il fallait voir la mine que faisaient les Parisiens, quand les autres criaient vive la reine !



me suis-je pas trouvé au palais-royal un soir qu'ils faisaient des motions ? les scélérats ! ils parlaient du roi & de la reine comme les histoires parlent des tyrans : oh ! nous leur avons rivé leur cloud ; nous en avons arrêté & mené en prison une douzaine environ , & je te réponds qu'ils n'ont pas recommencé le lendemain (1).

J A C Q U E S.

Comment peuvent-ils en vouloir au roi qui s'est sacrifié , & , comme on dit , mis dans la gueule du loup pour le bien de son royaume ?

M A R T I N.

Ça ne peut pas durer ; il faudra bien que la Providence s'en mêle tôt ou tard : & du général qu'en pense-t-on ?

C H R I S T O P H E.

Ma foi si ça allait bien , la nation lui aurait une fière obligation , car c'est lui qui a mis en train & qui fait aller toute la machine ; mais aussi si ça va mal , comme il y a grande apparence , il passera un mauvais quart-d'heure , car il a déjà beaucoup d'ennemis.

Pour moi , sans prétendre m'y connaître , je

(1) Si la ville de Paris n'était pas complice de ces horreurs , dureraient-elles depuis dix - huit mois dans ce réceptacle de bandits & de scélérats ?

puis dire qu'il m'a bien étonné & ennuyé les trois ou quatre fois que je l'ai entendu discourir : ce n'est pas qu'il manque de politesse ; CAR IL EST TOUJOURS LE CHAPEAU A LA MAIN DEVANT LES SOLDATS ET LA NATION , — à chaque instant il nous appelait : *chers camarades , braves soldats citoyens , compagnons d'armes* ; mais toujours il revenait à la même phrase : *qu'il fallait se méfier des ennemis de la révolution* (1). Un jour l'impatience m'a pris , & le diable m'emporte , si ce n'est qu'un voisin m'a déconseillé , j'allais lui dire : brave général , j'ai servi aux avant-gardes sous les ordres du général Chabot , aussi brave que vous pouvez l'être : il nous disoit , voilà les ennemis , nous les attaquions ; souvent nous les battions ; jamais nous n'étions battus ; faites de même ; menez-nous contre ceux de la révolution , nous ne demandons pas mieux ; mais si vous ne voulez ni nous les montrer , ni nous les nommer , n'en parlez plus , car nous croirons qu'ils n'existent que dans votre imagination.

M A R T I N .

Tu as mal fait de te retenir ; la motion t'auroit fait honneur dans le pays. A propos , je ferais bien curieux de savoir si on a tiré au clair pourquoi , le 6 octobre au matin. . . . .

---

(1) Nous en appellons à tous ceux qui l'ont entendu.

## AVIS DES ÉDITEURS.

*Dans ce moment notre correspondant a entendu plusieurs voix confuses qui parlaient de sommeil , coucher , dormir : c'était les femmes des interlocuteurs , qui les ayant grondé d'être restés si tard au cabaret , les ont emmenés sur le champ.*

*L'assemblée nationale ayant témoigné le desir de connaître l'opinion des provinces sur la création projetée de deux milliards d'assignats , nous autorise à croire qu'elle ne doit point être indifférente au jugement que portent ces mêmes provinces sur les autres résultats de ses longs & pénibles travaux : nous en concluons qu'elle saura gré à notre correspondant d'avoir recueilli ce dialogue & de continuer à écouter aux portes ; & à nous de livrer à l'impression tout ce qu'il a pu ou pourra recueillir de l'opinion publique des provinces , plus essentielle à connaître sans doute que celle des cafés de Foi , & de Valois & des groupes du palais-royal.*

---

